

4 Iulai 1906

*Ka Moololo o ko Wakea ma Noho ana ma Kalihi—Ka Loaa  
ana o ke Akua Ulu o Kameha'ikana.*

Aole loa i loa a i ka mea kakau he mau maawe moololo (kaao) kahiko e pili ana no Hawaii, Maui a pela wale aku a hoea ia Kaula, koe wale no ke kahi mau mea i hoikeia maloko o ka Buke I o *Ka Lahui Polunesia* i kakauia ai e Hon. Aberahama Fernander. A ma ia wa hookahi no nae, he mana e ae no kekahi e pili ana i keia poe keiki i hoikeia 'elae like me Molokai, Lanai, Kahoolawe, Molokini, Kauai, Niihau, Kaula ame Nihoa,

Aia ma ke mele kumuhonua a Kabakukamoana, kekahi o na kahuna nui kaulana loa o ka wa kahiko, i hoikeia mai ai o Kuluwaiea, ke kane o Hina-nui-a-lapa, ka wahine, hanau mai o Molokai; a ua oleloia, he akua, he kahuna a he pualena no Nuamea. O Lanai hoi, he keiki hookama ia na kekahi alii mai Tahiti mai, nona ka inoa o Kahalokuwaiea,

O Kahoolawe hoi, oia ke keiki a Keaukana'i, me kana wahine o Walinuu, he wahine oia mai Holani mai. O Molokini hoi, oia ka iewe o Kahoolawe. O ke keiki hoi nona ka inoa o Oahu, e o uei i ka moku puni o Oahu nei, ua oleloia, he keiki ia na Ahukini-a-Lua me kana wahine o Laamealaakona, a he *wohi* keia keiki; a oia ke kumu i ku ai ke kapu wohi i na 'hi o Oahu nei; a no ko Oahu nei poe alii wale no ia mea he kapu wohi.

Ua oleloia, ua hoea mai o Ahukini'ialaa, mai ka aina mai o ke "namu" ame ke "Nawa," O Kauai hoi, he keiki oia na Laamealaakona me kana kane hou, oia o Laakapu, Na Wanala, he kanaka keia mai Polapola mai, me kana wahine o Hanalaa, loa mai o Niihau, Kaula ame Nihoa,

O keia ae la kekahi mau hoike moolelo kahiko e pili ana i na keiki no lakou na inoa e kapaa uei ma luna o na makupuni o keia Pae Aina. Aole no he koikahi na manao o ka poe kahiko ma keia wahi. Aka; e aho nae, e paa keia mau mea ma keia moolelo i ole ai e nalowale i na hanaua Hawaii maoli o keia hope aku.

#### LALO-I-MEHANI LALO-WAIA, LALO-HANA

Oiai, ua hoea mai la na hoike ana a ka moolelo hai-kupuna i ke keiki hope a Papa, a moopuna hope nohoi ana, ma kekahi olelo ana, ame Wakea, he mea pono ke kamailioia na mea e pili ana ia Lalo-i-Mehani a i ole Lolo-i-Mehani, Lalo-Waia, Lalo-Hana ame kekahi mau inoa kahiko e ae.

I ka huli hou ana i hope, e loa ana ma ka "Moolelo Hawaii" na olelo e like me keia.

6 Iulai 1906

"Aia ma Lolo-waia (Lalo-waia) o Lailai ame Keliwahilani; o Kahiko me Kupulanakehau, o Kamawaelualani, ko laua wahi i noho ai, o Lolo-i-Mehani kahi i noho ai o Waka me Papa (oia nohoi o Haumea) Aole nae he wahi o Hawaii nei i kapaa ma keia mau inoa.

O ka Davida Malo hoike no keia maloko o kana Buke Moolelo Hawaii (i kakaulimaja) a i unuhia ai e Dr.) N. B. Emekona ma ka Olelo Beritania, a oia ka Buke ma ka inoa *Hawaii Antiquities*" ke olelo nei no o Davida Malo, aole mau wahi o Hawaii nei i ikema ma ka inoa Lalowaia, Kamawaelualani ame Lolo-i-Mehani.

Olelo hoi o Aberahama Fernander, ma ka aoao 172 o kana Buke I. *The Polynesian Race*, o kahi i oleloia, o Lolo-i-Mehani, ua pili no ia ia Gi-lolo, a i ole, Ji-lolo Dji-lolo, o i-lolo paha, ma na Paeaina o Moluca, na Paeaina hoi mawaena o Gini Hou (New Guinea), ma ka hikina, a me ka mokupuni o Celebes, ma ke komobana.

Ke kohikuhi nei keia mau hoike apau, aole o Wakea ma no Hawaii nei, aka, no kahi e mai lakou. O ke kumu nui hookahi wale no i manao ai keia poe kakau moolelo Hawaii pela, oia no ka loa ole ana o kela mau inoa, a i ole, o na inoa ano like paha me ia ma kekahi mau wahi o Hawaii nei.

Pehoa la, i na e loa ae ana keia mau inoa ae la a o na mea ano like paha me ia mau inoa ma Hawaii nei, mamuli o na hoike ana a na mele ko'i-honua a me na mea i hoikeia ae, aole anei he kuleana koikoi like ma ko ka lahui o iwi aoao, ka olelo ana, no Hawaii nei no o Lailai ma, o Kahiko ma, a me Wakea ma, oia i, ua loa no ia mau inoa ma Hawaii.

Ma keia mabele, aole e kamailio ana ka mea kakau no Lalowaia, kahi i oleloia ai o kahi i noho ai o Lailai ame Keliwahilani kana kane' aka, e kamailio ana ka mea kakau no Kamawaelualani, kahi i noho ai o Kahiko, ame Kupulanakehau; a pela hoi me Lolo-i-Mehani, kahi i noho ai o Wakea ame Papa (Haumea).

O Kamawaelualani, e olelo nei oia kahi i noho ai o Kahiko a me Kupulanakehau kana wahine, oia no ka Mokupuni o Kauai. O Kamawaelualani ka inoa kahiko oia Mokupuni. Ua kakooia keia manao o makou e ke "Mele Ko'i-honua o Wakea Kahi kolu a-me" i hoike mua ia. Oia keia mau lalani mele:

Naku Papa i ka moku o Kauai

Hanau Kamawaelualani he moku.

*E Hoouia ia aku ana.*

7 Iulai 1906

Aole i hanau kinō kanaka mai o Papa i ka Mokupuni o Kauai, oia o Kamawaelualani; aka, ke hoike nei ke mele, he mokupuni kahi o loko o ka Paemoku o Hawaii nei i keia wa i kapaia o Kamawaelualani, oia no hoi o Kauai; a oia kahi a Rev Pokuea a me Mr. D Malo e olelo nei, ma ka laua mau buke mocelelo, oia kahi i noho ai o Kahiko (k) a me Kupulanakehau (w) na makua o Wakea a me Lihaunla.

E ninau ae ka mea kakau. O hea hoi o na Paemoku o ka hema aku nei, kahi i kapaia o Kamawaelualani? Ina o Kamawaelualani, oia kahi i noho ai o Kahiko a me Kupulanakehau, kana wahi, a o ua wahi la o ka Mokupuni no ia o Kauai se nei, a malaila laua i hanau mai ai ia Wakea a me Lihaunla (a me Makulukulukalani); a no ka loa ole ana he inoa Lolo, a i ole, Lolo-i-Mehani, ma Hawaii Paeaina nei, a loa aku la he inoa ano like me ia ma na Paeaina Moluccas, oia hoi o Gi-lolo, a pela aku, i hoikeia ae nei, nolaila, e hiki ai ke olelo ae, e like me ka Aberahama Fornador, o Gi-lolo ma ka Paeaina Moluccas, oia ko Wakea a me ko Haumea (Papa) wahi i noho ai?

He hanau aua ka na makua ia Wakea i Kauai ae nei, oia hoi o Kamawaelualani; a o ka noho ana o ua Wakea nei ma Gi-lolo o ka Paeaina Moluccas, he mau tausani mile ka mamao mai Kauai aku, kona aina hanu. O ke kumu o keia kuhikuhi ana pela, no ka loa ana he inoa Lolo, a i ole, Lolo-i-Mehani ma Hawaii nei.

Eia ma ka Mokupuni o Oahu nei, malalo koke ae nei no o Waianae, he wahi nina nona ka inoa o Ohiki-Lolo.

Ke olelo nei o Bev S E Bishop (Bihopa) ma kana Hoike Huli Honua [Geology] i hoopakaia ma ka Alemanaka Hawaii a Mr T G Thram (Karamu) o ka makahi 1901, o ka Mokupuni o Oahu nei, he elua ia mau mokupuni kaokoa i kinohi; oia hoi, ma kona hoomaopopo ana, he mokupuni kaokoa no o Waianae ma,—e hele ana kona mokuna hikina ma ka lalani mauna e moe nei mai kai aku nei o Puukua a hoea i Kaala [e hoea paha i ka Lae o Kaena].

O ka lua o na mokupuni, oia keia mai ka huli mai o ka Lae o Makapuu a hoea i Kahuku, oia no hoi ka lalani mauna o Koolau ae nei. Ua olelo ae no hoi oia [Bihopa] o ka mokupuni o "Waianae," oia ka mokupuni oi aku o ke kahiko mamua o ka mokupuni ma ka huli hikina nei. Ua olelo ae o Dr Bishop, o ka mokupuni hikina, o "Koolau" mokupuni ia; a o ka mokupuni komohana, oia o "Waianae," mokupuni

9 Iulai 1906

O ka mokupuni "Koolau," wahi a Bihopa, he mokupuni hou mai ia [Younger island] O ka mokupuni "Waianae," wahi no a Bihopa, he aneane poepoe ia, a e moe ana kona ana waena loa mai ka akauhikina a ka hema-komohana; a he 25 mile kona loa, a he 16 mile ka laula.

Nolaila, ua lilo kela palahalaha me na oawa e moe la mai Ewa aku nei a hoea i Waialua, he hooka ina i keia wa no ka mokupuni elua o Oahu nei—ko ka hikina a me ko ke komohana, oia nae i ka wa kahiko loa, he moana-kai wale no ma ia wahi, a o ke kai hoi ia nana i hookaawale na mokupuni elua.

E like me ka mea i hoikeia ae nei, aia malalo ae nei o Waianae, he wahi nina i kapaia o Ohiki-Lolo. Aole anei o ka inoa kahiko loa keia oia mokupuni; a o kahi no hoi ia i uoho ai o Papa a me Wakea; a mai laila mai, hoi mai laua a noho mauka se nei o Kalihi a hoea i Waolani?

Aia ma ke Mele Kohonua i kapaia o "Uliuli wahine o Nuumealani" i ikeia ai ko Papa (Haumea) haalele ana i ka "houpo" oia hoi ka aina i pili uma uma, a i pili poli ai oia me kana kane o Wakea

O ua aina la, oia no o Ohiki-Lolo i hoikeia ae nei A ua hoike nohoi kela mele i ko Papa kau ana i ka "moku o Aha-a-Lua," oia hoi, ka mokupuni hikina o Oahu nei, a noho i Wawau (oia nohoi o Wa-wao)

O keia Wawao e oleloia nei ma ke mele, a i ole, o Wawau paha ma ka mamao o ka mea kakau, oia no o Waolani ae nei. O Waolani, oia ka "wao" i nohoia e na lani alii mai ka wa mai o Wakea a me Papa.

Nolaila, ina ua loa ke kuleana koho wale i ka mea kakau mocelelo, oia Aberahama Fornander, e olelo ae a e hoike ae hoi maloko o kana buke mocelelo "ka Lahai Polunesia;" o "Lolo-i-Mehani," kahi a Wakea a me Papa i noho ai, aia ia wahi ma na Paemoku "Moluccas;" mamuli hoi o ke kumu, ua loa kela inoa Gilolo ma kekahi o na mokupuni o ia Paeaina; nokeaha hoi e hiki ole ai ia Hawaii o keia au e nee nei, ke olelo ae, o Lolo-i-Mehani e oleloia nei, kahi i noho ai o Wakea a me Papa, oia no o Ohiki-Lolo ma Waianae (Oahu) ae nei? Aole anei e hiki ke olelo ae; o ka inoa o kela mokupuni komohana a S E Bihopa e olelo nei, oia no o Ohiki-lolo, a i ole, o Gilolo, Jilolo, a o Djilolo paha, ma ka olelo o na Paemoku o Moluca? Aole anei e hiki ia kakor o Hawaii nei, ke ole ae, o Gilolo o na Paeaina o Moluca, no Hawaii aku nei ia inoa, mai ka inoa Ohiki-lolo aku e hea ia nei ma kekahi aina ma Waianae (Oahu)